

Juli Pífferrer per a que representi al municipi en el plec que ha posat l'empresa del Saturn contra l'acort de treure a subasta la concessió de les atraccions.

El senyor Pich dona algunes breus explicacions que completa el senyor Nolla. El senyor Figueras censura l'actitud de l'empresa del Saturn, i explica als regidors a prendre una actitud enèrgica. La designació del senyor Pífferrer (letrista) no es del agrado de tots els regidors. El senyor Carreras creu que no és urgent la designació, i que, per als efectes de la compareixença davant del jutjat, és el més indicat el senyor Serrahima, que és l'advocat del municipi.

Grans protestes dels radicals i grans crits del senyor Domènech, que diu que ha d'esser el senyor Pífferrer, o ningú més.

Per 92 vots contra 12 s'acorda la urgència.

El senyor Condomines presenta una esmena proposant que compareixi al jutjat el procurador, aplaissant la designació de lletat.

L'esmena és aprovada per 24 vots contra 19.

El senyor Lluhi (procurador), diu que ara hi ha un conflicte perquè no hi ha compareixença sense advocat.

El senyor Condomines diu que per la compareixença pot utilitzar el servei del lletat assessor del municipi senyor Serrahima. (Protestes dels radicals).

El senyor Lluhi manifestava que estava fent per la llei els dies de tramitació d'aquests plecs, no hi haurà temps hàbil de designar lletat.

El senyor Vallès cita precedents per demostrar que hi ha temps.

Lo mateix sosté el senyor Lladó, analitzant la tramitació que s'ha de seguir davant del jutjat.

Se presenta una proposició dels senyors Nolla, Ruiz Morales i Matons, exigint el concessionari de la Vaqueira del Parc que torni a destinar-la a café, baix pena de rescissió del contracte.

Després d'un fleuger debat entre els senyors Nolla i Condomines sobre si es de competència de Foment o d'Hisenda, és aprovada.

També és aprovada una proposició dels regidors del districte VIII destinant 500 pessetes a bones netes per als pobres de la festa major de Gracia.

Els radicals tornen a la càrrega amb motiu de lo del Saturn Parc, i presenten una proposició demanant que sigui designat el lletat senyor Pífferrer per a la compareixença davant del jutjat.

Però tornen a perdre la votació, essent rebutjada per 22 vots contra 20. Se destinen 500 pessetes per a bones netes als pobres de la barriada de Pekin.

Mocions

El senyor Figueras demana que's favoreixi l'instal·lació dels venedors ambulants de peix als mercats.

El senyor Matons demana la concessió de cèduls personals a domèstics.

El senyor Rosés, president d'Hisenda, pregunta a les comissions que fassin ab urgència els projectes que fassin pels carrers, fins que vingui una reorganització seria del personal. Però com els vots venen tan freds a frech, resulta que uns aumenys són concedits, altres no, segons el número de regidors d'una i altra banda que hi ha a la sala de sessions, creu que, per a la seva realització, potser seria convenient posar d'acord les diferents fraccions sobre'l particular.

El senyor Arola no accepta aquest criteri.

L'aument és aprovat per 27 vots contra 13.

Padró del arbitri sobre neteja de plavagueres.

El senyor Carreras presenta una esmena demanant que no's prejutgi lo referent a les finques de Gracia.

La comissió no admet l'esmena.

El senyor Carreras la retira, dient que creu arribar a un acord amb la comissió d'Hisenda.

El padró és aprovat.

Cessió d'un solar a la Junta de la protecció a l'Infancia. Signa sobre la taula a instància del senyor Riús.

Nomenament de tres inspectors de motors. (Foment.)

El senyor Condomines, per medi d'una proposició incidental, demana que'l nomenament sigui encarregat a la comissió d'Hisenda.

L'impugnació senyor Pich i és aprovada per 22 vots contra 16.

Econòmiques

S'interromp el debat de sobre la ferra per a neteja d'una part dels carrers dels senyors Rosés, Abadal i Lluhi, en la que's demana que, en vista del precepte legal de substitució dels consums, se fixi la orientació que's seguirà en la confecció del pressupost del any vinent.

El senyor Rosés manifesta que la proposició no té altra finalitat que explotar el criteri dels presidents de les comissions permanents.

El senyor Mir, de Governació, diu que abans es necessari que la comissió d'Hisenda digui quins recursos hi ha i quines línies generals pensa seguir.

El senyor Pich, de Foment, s'adhereix a lo dit pel senyor Mir i també fa crèdits a l'Hisenda per no haver expressat el seu pensament.

El senyor Rosés se sorpren d'aquests carres, quan en la comunicació dirigida a les dues comissions dites, se fixaven clars i concretament les línies generals que la d'Hisenda creia que s'havien de seguir en la confecció dels pressuposts. Se presenta'l gran problema de la substitució dels consums, i així pot comprometre greument les finances municipals. Per lo tant, l'orador demana als regidors que donin la seva opinió sobre'l particular.

El senyor Serrahima se nega a donar-la, i's limita a dir que fa seu lo manifestat pel senyor Mir.

El senyor Marial creu que s'ha d'empendre la reducció del personal, amortissant totes les vacants que hi hagi a brigades i a consums.

El senyor Lluhi creu necessari anar clar, i resolment, la nivellació del pressupost, a la substitució dels consums, tal com prevé la llei, i a la reducció del personal. Si no's logra la reducció del personal, hi ha un déficit de 6 milions de pessetes, és condemnada a la impotència. És precis un criteri de gran prudència en l'aplicació dels medis substituïts dels consums, perquè's tracta d'una cosa desconeixuda i no adaptada encara a la manera de ser de la ciutat.

Si's demana un aquests medis substituïts el rendiment màxim, se corre'l perill d'anar a un fracàs segur.

Creu necessari un acord dels tres grups polítics per a una sana orientació econòmica. No és la comissió d'Hisenda

la que fixa la política econòmica, sinó la majoria dels regidors.

La millora de la finansa s'ha de buscar en el capítol de gastos.

El senyor Abadal fa constar el fet de que les comissions permanents no han pogut contestar al requeriment de la d'Hisenda, i ho atribueix a la dificultat en que's trobava cada comissió, de marcar orientacions en aquesta incògnita, que és el pressupost del any vinent.

Per això és convenient que l'orientació per al pressupost se determini en el Consistori.

La comissió d'Hisenda s'ha trobat ab la llei de substitució de consums i s'ha preguntat: Està Barcelona en les condicions que fixa la llei? Està obligada a la supressió dels consums? Això és lo que ha de decidir el Consistori, i això és la base indispensable per a la confecció del pressupost.

L'orador no és tan optimista en lo de la substitució dels consums, perquè téls seus dubtes de quèls medis substituïts s'adaptin a l'orini ciutadana, i així es d'una impotència capitalíssima.

Es cert que l'aument constant de la ciutat requereix aumenys de gastos, però també és cert que's poden buscar compensacions reduint altres consignacions.

Per a quèls medis substituïts s'adaptin a l'orini, és necessari consultar i remoure aquesta opinió, és necessari consultar als ciutadans, és necessari que tots col·laborin a l'obra econòmica del Municipi, a fi i efecte de que aquesta no trobi tals sotragades que la portin al desastre.

Es precisa la col·laboració de tots els grups polítics: no ferho així, no col·laborarí, fora desorientar del lloch d'honor.

El senyor Mir.

Creu que's parlaments dels senyors Lluhi i Abadal són un crit desesperat d'aussit en vista de les greus responsabilitats que's venen a sobre. Dretes i esquerra van fer una crida al cos electoral, dient que tenien una orientació. El cos electoral respongué ab una majoria de vots. Donchs bé: vinga la orientació: els radicals l'examinaran i la discutiran, si bé no per sistema.

L'any passat els radicals demanaren aussit als esquerrans i als regionalistes, i els fou negat. L'orientació del partit radical? Està concretada en el projecte de pressupost del any passat, rebutjat pels amics dels senyors Abadal i Lluhi.

Crítica que no s'hagin fet treballs preparatoris de la substitució de consums.

El senyor Montanyola.—Ja s'han fet.

El senyor Mir.—Mentres no vinguin al Consistori en forma de proposició o dictamen, es com si no existís. (Riu.)

Els radicals examinaran el projecte que's presenti; si el troben bé, l'acceptaran; si el troben mal, no's limitaran a murmurar, sinó que presentaran un contraprojecte.

Parla despectivament dels vocals associats, als quals califica de fills del bombo, i's dol de la campanya que's fa per l'any passat contra l'obra econòmica del partit radical.

Creu que, ab les idees econòmiques del senyor Lluhi, el pressupost de Barcelona resultaria un pressupost de Gracia.

Que en Canalejas va fer un flach servei a la democràcia al aixorar la bandera de la supressió de consums, perquèls medis substituïts no són pràctics.

Acaba demanant que les minories unides acceptin la conclusió dels radicals, que és la de no intervenir en l'orientació i desenvollop de l'obra financera que realitzi, fins que la comissió de Foment, sigui bona l'acceptant; cas de que no la creguin bona no faran contraprojecte.

El senyor Lladó i Vallès diu que les declaracions fetes fins ara han de portar un decalament als republicans barcelonins.

Creu que's regidors republicans tenen d'anar contra tot lo que no vagi encaminat a la supressió dels consums.

Se mostra partidari de la llei de supressió de consums, i s'obra se mostra de que un radical—el senyor Mir i Miró—sigui un dels que treballen contra la implantació d'aquella llei. No és lògic predicar en els mitjans contra els consums i en el Consistori municipal observar una conducta contraria.

Entre's senyors Lladó i Mir s'entaula un viu diàleg.

El primer dient que's radicals, en ganyant el poble, i el segon dient que no ha entès lo que ha dit.

El senyor Guàrdons diu, cridant, al senyor Mir que es necessari que parli tal com ho fa en els mitjans. (Escandol.)

Continua'l senyor Lladó dient que les dretes han estat en son lloch, empró que les esquerres han estat malament.

Per lo que toca als radicals, diu que en altra ocasió que està disposat a fer campanya contra la supressió.

Finalisa dient que a primer del any vinent han d'estar suprimits els consums a Barcelona, perquè així ho marca la llei.

El senyor Lluhi diu que s'ha des-cobert una incògnita, que és la de què'l grupu que dirigeixen els senyors Serrahima i Mir se nega a col·laborar en l'obra dels projectes, i així—diu—es una fal·làcia de que's convertirà en son dia en una obstrucció, en una obra funesta.

El senyor Mir.—Ja he dit que nó.

El senyor Lluhi nega que les dretes estiguin unides ab l'esquerra. Tampoch és veritat que ell sigui enemic de la supressió dels consums, perquè ell és el primer en desitjar que's posi en pràctica, i manifeste que està disposat a col·laborar en l'obra de finança que's realitzi, ja que ell no pot imposar el seu criteri perquè no té a les seves ordres els vots necessaris.

El senyor Abadal rectifica contestant ab un notable discurs als parlaments que s'han fet.

Diu que no compareixen els optimistes manifestats pel senyor Lluhi, ni tampoch els del senyor Lladó, al qual li sembla que la supressió dels consums ha de fer la felicitat del poble; però la llei és llei.

Censura la conducta dels radicals. No havien de presentar un contraprojecte cas de que's presenti no vos complagui. Vosaltres heveu de col·laborar a l'obra de tots, que és la manera de fer obra pràctica. No és lleal, ni davant del vostre partit, ni davant del Consistori, la conducta antisocial que's fa.

El senyor Abadal rectifica contestant ab un notable discurs als parlaments que s'han fet.

Diu que no compareixen els optimistes manifestats pel senyor Lluhi, ni tampoch els del senyor Lladó, al qual li sembla que la supressió dels consums ha de fer la felicitat del poble; però la llei és llei.

Censura la conducta dels radicals. No havien de presentar un contraprojecte cas de que's presenti no vos complagui. Vosaltres heveu de col·laborar a l'obra de tots, que és la manera de fer obra pràctica. No és lleal, ni davant del vostre partit, ni davant del Consistori, la conducta antisocial que's fa.

El senyor Abadal rectifica contestant ab un notable discurs als parlaments que s'han fet.

Diu que no compareixen els optimistes manifestats pel senyor Lluhi, ni tampoch els del senyor Lladó, al qual li sembla que la supressió dels consums ha de fer la felicitat del poble; però la llei és llei.

Censura la conducta dels radicals. No havien de presentar un contraprojecte cas de que's presenti no vos complagui. Vosaltres heveu de col·laborar a l'obra de tots, que és la manera de fer obra pràctica. No és lleal, ni davant del vostre partit, ni davant del Consistori, la conducta antisocial que's fa.

El senyor Abadal rectifica contestant ab un notable discurs als parlaments que s'han fet.

Diu que no compareixen els optimistes manifestats pel senyor Lluhi, ni tampoch els del senyor Lladó, al qual li sembla que la supressió dels consums ha de fer la felicitat del poble; però la llei és llei.

Censura la conducta dels radicals. No havien de presentar un contraprojecte cas de que's presenti no vos complagui. Vosaltres heveu de col·laborar a l'obra de tots, que és la manera de fer obra pràctica. No és lleal, ni davant del vostre partit, ni davant del Consistori, la conducta antisocial que's fa.

El senyor Abadal rectifica contestant ab un notable discurs als parlaments que s'han fet.

Diu que no compareixen els optimistes manifestats pel senyor Lluhi, ni tampoch els del senyor Lladó, al qual li sembla que la supressió dels consums ha de fer la felicitat del poble; però la llei és llei.

Censura la conducta dels radicals. No havien de presentar un contraprojecte cas de que's presenti no vos complagui. Vosaltres heveu de col·laborar a l'obra de tots, que és la manera de fer obra pràctica. No és lleal, ni davant del vostre partit, ni davant del Consistori, la conducta antisocial que's fa.

El senyor Abadal rectifica contestant ab un notable discurs als parlaments que s'han fet.

Diu que no compareixen els optimistes manifestats pel senyor Lluhi, ni tampoch els del senyor Lladó, al qual li sembla que la supressió dels consums ha de fer la felicitat del poble; però la llei és llei.

Censura la conducta dels radicals. No havien de presentar un contraprojecte cas de que's presenti no vos complagui. Vosaltres heveu de col·laborar a l'obra de tots, que és la manera de fer obra pràctica. No és lleal, ni davant del vostre partit, ni davant del Consistori, la conducta antisocial que's fa.

El senyor Abadal rectifica contestant ab un notable discurs als parlaments que s'han fet.

Diu que no compareixen els optimistes manifestats pel senyor Lluhi, ni tampoch els del senyor Lladó, al qual li sembla que la supressió dels consums ha de fer la felicitat del poble; però la llei és llei.

Censura la conducta dels radicals. No havien de presentar un contraprojecte cas de que's presenti no vos complagui. Vosaltres heveu de col·laborar a l'obra de tots, que és la manera de fer obra pràctica. No és lleal, ni davant del vostre partit, ni davant del Consistori, la conducta antisocial que's fa.

El senyor Abadal rectifica contestant ab un notable discurs als parlaments que s'han fet.

Diu que no compareixen els optimistes manifestats pel senyor Lluhi, ni tampoch els del senyor Lladó, al qual li sembla que la supressió dels consums ha de fer la felicitat del poble; però la llei és llei.

Censura la conducta dels radicals. No havien de presentar un contraprojecte cas de que's presenti no vos complagui. Vosaltres heveu de col·laborar a l'obra de tots, que és la manera de fer obra pràctica. No és lleal, ni davant del vostre partit, ni davant del Consistori, la conducta antisocial que's fa.

Según. Que la expressada, Comissió cridi i escolti als presidents de les Cambres oficials de la Propietat, del Comerç, i de la Indústria, respecte a les mesures que deuen adoptar-se respecte al pressupost de 1913.

Tercer. Que una vegada el Consistori hagi acordat lo procedent respecte a lo expressat anteriorment, procedeixi la comissió d'Hisenda a la formació del projecte de pressupost para 1913 i al estudi dels medis conduents per a sa perfecta adaptació en son càis.

El senyor Mir repeteix que ell no pot col·laborar en l'obra de finansa a que's fa invitació a pesar de la afecrosa invitació del senyor Abadal, perquè així fora caure en un parany que, segons ell, se'ls hi prepara. Diu que la seva actitud ja es ben definida.

Al senyor Lluhi li diu que es un home idealista, que està lluny de la realitat de la vida i que no ha nascut per viure entre's radicals. Ell seria fustegat lo mateix al C. N. R. que a tots els indrets abont vagi, perquè no viu la vida real. Cita la participació que'l senyor Lluhi ha tingut en anteriors pressuposts, i la comenta.

Al senyor Lladó li diu que té una obsessió contra's radicals, perquè ha fet

un discurs sense tenir cap base. Diu que's radicals no son enemics de la supressió, lo que fan, els radicals, és lamentar-se de que en Canalejas no hagi donat els medis que podria, per encantar l'amentada reforma.

El senyor Lladó censura novament als radicals, als que acusa del fracàs de la comissió d'Hisenda sobre la supressió i de que la llei ja no sigui implantada.

El senyor Lluhi diu que si no s'hagués topat ab la negativa dels radicals, aprofitaria la proposició del senyor Abadal, emperó que després de la expressada negativa no la creu convenient i anada que per aquesta raó volia en contra.

Altra vegada el senyor Mir repeteix lo que ja té dit.

El senyor Abadal, després de justificar els motius que l'han induït a presentar la proposició, diu que la sosté.

En votació nominal és aprovada la proposició per 17 vots contra 14.

Com que'l senyor Lluhi havia manifestat que votaria en contra, cal consignar que l'haver sigut aprovada es degut a equivocació soferta per tres esquerrans al votar.

S'ha deixat per a la sessió pròxima el nomenament de la comissió.

S'ha aixecat la sessió tocades les onze.

El senyor Lladó li diu que té una obsessió contra's radicals, perquè ha fet

un discurs sense tenir cap base. Diu que's radicals no son enemics de la supressió, lo que fan, els radicals, és lamentar-se de que en Canalejas no hagi donat els medis que podria, per encantar l'amentada reforma.

El senyor Lladó censura novament als radicals, als que acusa del fracàs de la comissió d'Hisenda sobre la supressió i de que la llei ja no sigui implantada.

El senyor Lluhi diu que si no s'hagués topat ab la negativa dels radicals, aprofitaria la proposició del senyor Abadal, emperó que després de la expressada negativa no la creu convenient i anada que per aquesta raó volia en contra.

Altra vegada el senyor Mir repeteix lo que ja té dit.

El senyor Abadal, després de justificar els motius que l'han induït a presentar la proposició, diu que la sosté.

En votació nominal és aprovada la proposició per 17 vots contra 14.

Com que'l senyor Lluhi havia manifestat que votaria en contra, cal consignar que l'haver sigut aprovada es degut a equivocació soferta per tres esquerrans al votar.

S'ha deixat per a la sessió pròxima el nomenament de la comissió.

S'ha aixecat la sessió tocades les onze.

El senyor Lladó li diu que té una obsessió contra's radicals, perquè ha fet

un discurs sense tenir cap base. Diu que's radicals no son enemics de la supressió, lo que fan, els radicals, és lamentar-se de que en Canalejas no hagi donat els medis que podria, per encantar l'amentada reforma.

El senyor Lladó censura novament als radicals, als que acusa del fracàs de la comissió d'Hisenda sobre la supressió i de que la llei ja no sigui implantada.

El senyor Lluhi diu que si no s'hagués topat ab la negativa dels radicals, aprofitaria la proposició del senyor Abadal, emperó que després de la expressada negativa no la creu convenient i anada que per aquesta raó volia en contra.

Altra vegada el senyor Mir repeteix lo que ja té dit.

El senyor Abadal, després de justificar els motius que l'han induït a presentar la proposició, diu que la sosté.

En votació nominal és aprovada la proposició per 17 vots contra 14.

Com que'l senyor Lluhi havia manifestat que votaria en contra, cal consignar que l'haver sigut aprovada es degut a equivocació soferta per tres esquerrans al votar.

S'ha deixat per a la sessió pròxima el nomenament de la comissió.

S'ha aixecat la sessió tocades les onze.

El senyor Lladó li diu que té una obsessió contra's radicals, perquè ha fet

un discurs sense tenir cap base. Diu que's radicals no son enemics de la supressió, lo que fan, els radicals, és lamentar-se de que en Canalejas no hagi donat els medis que podria, per encantar l'amentada reforma.

El senyor Lladó censura novament als radicals, als que acusa del fracàs de la comissió d'Hisenda sobre la supressió i de que la llei ja no sigui implantada.

El senyor Lluhi diu que si no s'hagués topat ab la negativa dels radicals, aprofitaria la proposició del senyor Abadal, emperó que després de la expressada negativa no la creu convenient i anada que per aquesta raó volia en contra.

Altra vegada el senyor Mir repeteix lo que ja té dit.

El senyor Abadal, després de justificar els motius que l'han induït a presentar la proposició, diu que la sosté.

En votació nominal és aprovada la proposició per 17 vots contra 14.

Com que'l senyor Lluhi havia manifestat que votaria en contra, cal consignar que l'haver sigut aprovada es degut a equivocació soferta per tres esquerrans al votar.

S'ha deixat per a la sessió pròxima el nomenament de la comissió.

S'ha aixecat la sessió tocades les onze.

El senyor Lladó li diu que té una obsessió contra's radicals, perquè ha fet

un discurs sense tenir cap base. Diu que's radicals no son enemics de la supressió, lo que fan, els radicals, és lamentar-se de que en Canalejas no hagi donat els medis que podria, per encantar l'amentada reforma.

El senyor Lladó censura novament als radicals, als que acusa del fracàs de la comissió d'Hisenda sobre la supressió i de que la llei ja no sigui implantada.

El senyor Lluhi diu que si no s'hagués topat ab la negativa dels radicals, aprofitaria la proposició del senyor Abadal, emperó que després de la expressada negativa no la creu convenient i anada que per aquesta raó volia en contra.

Altra vegada el senyor Mir repeteix lo que ja té dit.

El senyor Abadal, després de justificar els motius que l'han induït a presentar la proposició, diu que la sosté.

En votació nominal és aprovada la proposició per 17 vots contra 14.

Com que'l senyor Lluhi havia manifestat que votaria en contra, cal consignar que l'haver sigut aprovada es degut a equivocació soferta per tres esquerrans al votar.

S'ha deixat per a la sessió pròxima el nomenament de la comissió.

S'ha aixecat la sessió tocades les onze.

El senyor Lladó li diu que té una obsessió contra's radicals, perquè ha fet

un discurs sense tenir cap base. Diu que's radicals no son enemics de la supressió, lo que fan, els radicals, és lamentar-se de que en Canalejas no hagi donat els medis que podria, per encantar l'amentada reforma.

A l'extranger

De l'Argentina

L'Assamblea Nacional

(Del nostre corresponent a Buenos Aires)

AIXAROP RHAM
EMANIS À FARMACIES Y DROGUERIES
